

ELECTION 08



Informational Pamphlet

Chandler Unified School District No. 80 of Maricopa County, Arizona

SPECIAL ELECTION
November 4, 2008

Compiled and issued by
SANDRA E. DOWLING, Ed.D.
Maricopa County Superintendent of Schools
(Spanish version begins on page 16)

Folleto Informativo

Distrito Escolar Unificado Núm. 80 de Chandler del Condado de Maricopa, Arizona

ELECCIÓN ESPECIAL
El 4 de noviembre de 2008

Recopilado y publicado por
Sandra E. Dowling, Ed.D.
Superintendente de Escuelas del Condado de Maricopa
(La versión en español empieza en la página 16)

TO THE VOTERS OF THE DISTRICT

On Tuesday, November 4, 2008 the voters of Chandler Unified School District No. 80 ("District") will have the opportunity to help decide the level of expenditures in the District. Arizona law places some restrictions on how much a school district may increase its expenditures from one year to the next without procuring explicit approval of the District's voters in an election. Your task will be to indicate whether you think the District should operate within these limitations or be allowed to spend the amounts proposed in excess.

Please note that if the special override election increase is approved, the increase will be added to school district budgets for the number of subsequent years as specified on the ballot.

Please study carefully the materials contained in this booklet so you will be ready to exercise your right to vote in an informed manner.

Be sure to read the guidelines regarding important voter information on the following page.

Sincerely,



SANDRA E. DOWLING, Ed.D.
Superintendent
Maricopa County Schools

(Information Pamphlet publication is mandated by Arizona Revised Statutes, Section 15-481. School districts are mandated to distribute information pamphlets to all households within the district in which a qualified elector resides.)

Important voter information:

Every qualified elector is required to show proof of identity at the polling place before receiving a ballot. The elector shall announce his/her name and place of residence to the election official and present one form of identification from List #1 that bears the name, address, and photograph of the elector **OR** two different forms of identification from List #2 that bear the name and address of the elector. [A.R.S. § 16-579(A)]

An elector who does not provide one form of identification from List #1 that bears the name, address, and photograph of the elector **OR** two different forms of identification from List #2 that bear the name and address of the elector shall not be issued a regular ballot, but shall receive a provisional ballot and will have **five (5) days** after a Federal General election and **three (3) days** after any other election to provide sufficient ID to the County Recorder in order for their provisional ballot to count.

LIST #1 - Sufficient Photo ID (including name and address):

- Valid Arizona driver license or non-operating identification
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state, or local government issued identification

LIST #2 - Sufficient ID without photograph bearing the name and address (two required):

- Utility bill of the elector that is dated within 90 days of the date of the election. A utility bill may be for electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone, or cable television
- Bank or credit union statement that is dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona Vehicle Registration
- Indian census card
- Property tax statement of the elector's residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle insurance card
- Valid United States federal, state, or local government issued identification
- Voter Registration Card / Recorder's Certification
- Any "Official Election Material" mailing bearing your name and address

**CHANDLER UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 80
MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION
NOVEMBER 4, 2008**

**A STATEMENT AS TO WHY THE 10% MAINTENANCE AND
OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION HAS BEEN CALLED**

On June 25, 2008, the Governing Board of the District (the “Governing Board”) passed and adopted a resolution calling a special override election (the “Election”). A copy of such resolution is available from the District by written request to the Superintendent, Chandler Unified School District No. 80 of Maricopa County, Arizona, 1525 West Frye Road, Chandler, Arizona 85224, telephone (480) 812 7000.

The proposed total increase in the budget of the District which exceeds the amount permitted pursuant to section 15 905, Arizona Revised Statutes, as amended, will be not to exceed the otherwise allowable revenue control limit by more than ten percent. The proposed override is a continuation of the existing override approved by the voters in 2003.

The total amount of the current year’s budget, the total amount of the proposed budget and the total amount of the alternate budget are as follows:

**Current 2008/09 Maintenance and Operations Budget - \$199,627,412
Proposed 2009/10 Maintenance and Operations Budget - 229,709,721
Alternate 2009/10 Maintenance and Operations Budget - 223,196,827**

The proposed increase in the budget would be in effect for seven years and would allow the revenue control limit to be exceeded by not more than ten percent.

The proposed total amount of revenues which will fund the increase in the budget and the amount which will be obtained from a levy of taxes upon the taxable property within the district for the first year for which the budget increase is adopted is as follows: \$19,538,685.

The proposed amount of revenues which will fund the increase in the budget and which will be obtained from other than a levy of taxes upon the taxable property within the District for the first year for which the budget increase was adopted is as follows: \$0.

**CHANDLER UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 80
MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION
NOVEMBER 4, 2008**

The estimated dollar amount for the first year of the continued override is \$19,538,685 and the purpose for which the proposed increase in the budget is to be expended for the first and subsequent years is as follows:

**MAINTAIN OR IMPROVE STUDENT-TEACHER RATIOS,
RETAIN EFFECTIVE PROGRAMS AND SERVICES AND
CONTINUE TO ATTRACT AND RETAIN THE BEST
TEACHERS.**

The alternate budget shall be adopted by the governing board of the District if the proposed budget is not adopted by the qualified electors of the District. In adopting such proposed budget, the governing board shall follow the procedures prescribed in A.R.S. section 15 905 for adopting a budget that does not include the proposed increase.

ESTIMATED TAXPAYER COST:

As noted above, the M&O Override would be funded from a levy of ad valorem taxes on all taxable property within the District. With voter approval to continue the override, it is estimated that the total amount of the override for fiscal year 2009/10 will be \$19,538,685. If the override is not approved for continuation, the existing 10% override will phase out by reducing one-third (\$6,512,895) in 2009/10 and another one-third in 2010/11. Each one-third reduction would lower the tax rate by \$0.21. The tax rate needed to fund the full override is \$0.62, but the tax increase over the existing tax rate is approximately zero, as this override will maintain programs that have been in place with prior year's override approvals. The cost of this tax increase for any given property will depend on the Maricopa County Assessor's full cash and secondary assessed values of that property. Such values are not necessarily equal to the market value of that property. Each property owner should refer to his/her annual property tax statement issued by the Maricopa County Assessor or his/her property tax bill to determine the Maricopa County Assessor's full cash and secondary assessed values. That information, utilized in connection with the following table, will enable a property owner to determine the estimated annual and monthly tax cost that would result from the authorization of the M&O Override:

CHANDLER UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 80
MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION
NOVEMBER 4, 2008

**ASSESSED VALUATION AND ESTIMATED AMOUNTS OF
 SECONDARY TAX BILLS
 PER A.R.S. § 15-481(B)(11) a, b, c, d**

Estimated 10% Maintenance and Operations Budget

Override

\$19,538,685

2009/10 Secondary Assessed Valuation (a)

\$3,128,300,861

Estimated Tax Rate per \$100 of Assessed Valuation

\$0.6246

	Full Cash Value	Assessment Ratio	Assessed Value (b)	Estimated Override Tax Rate (c)	Estimated Annual Tax Amount
A.R.S. 15 481B 11					
The assessed valuation and the estimated amount of the secondary tax bill if the proposed budget is adopted for each of the following:					
A.R.S. 15 481B 11a					
An owner occupied residence whose assessed valuation is the average assessed valuation of property classified as class three for the current year in the school district.	\$296,570	10%	\$29,657	\$0.6246	\$185.24
A.R.S. 15 481B 11b					
An owner occupied residence whose assessed valuation is one-half of the assessed valuation of the residence in subdivision (a) of this paragraph (A.R.S.15 481B 11a above).	\$148,285	10%	\$14,829	\$0.6246	\$92.62
A.R.S. 15 481B 11c					
An owner occupied residence whose assessed valuation is twice the assessed valuation of the residence in subdivision (a) of this paragraph (A.R.S. 15 481B 11a above).	\$593,140	10%	\$59,314	\$0.6246	\$370.48
A.R.S. 15 481B 11d					
A business whose assessed valuation is the average of the assessed valuation of property classified as class one, paragraphs 12 & 13, for the current year in the school district.	\$1,345,617	23% (d)	\$309,492	\$0.6246	\$1,933.09

(a) Includes SRP valuation and assumes no change from 2008/09 assessed valuation.

(b) Information obtained from the Arizona Department of Revenue is based on 2008/09 assessed values.

(c) Per \$100 of Assessed Valuation.

(d) Assessment ratio will be 22% in 2009/10 and will phase down to 20% by 2011/12.

**ARGUMENTS FOR THE
CHANDLER UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 80
MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION**

Arguments represent the opinion of the Author(s)

The Chandler Unified School District and the community have partnered to build an outstanding educational system. Passage and renewal of a maintenance and operations override election has enabled the district to budget our resources for the best outcome for children. We have experienced significant growth in our area, which makes the demand for staff and resources more critical. It is important to the education of our local students that we re-approve this override. We have been very good stewards of your tax dollars, despite the sometimes tenuous funding from the Arizona State Legislature.

It is vital to our success that the community renew our budget override. A YES vote will allow us to:

- Maintain or improve student-teacher ratios;
- Retain effective specialized programs and services; and
- Continue to attract and retain the best teachers.

To put the override amount of \$20 million in perspective, it is the equivalent of salary and benefits for 400 teachers.

Please join us in voting yes!

Governing Board
Chandler Unified School District

Karen Clark, President
Annette Auxier, Vice President
David Evans, Member
Charlotte Patterson, Member
Robert Rice, Member

As the Mayor of this great community, I understand the importance that education plays in our overall quality of life. The residents of Chandler have come to expect many things from their community, including a strong education system.

The City of Chandler enjoys a solid relationship with the Chandler Unified School District, partnering on libraries, facilities, and recreational amenities. These cooperative efforts make the District an excellent

investment for taxpayers.

With that being said, the passage of this Override is critical to:

- Attract and retain the best teachers
- Maintain or improve student-teacher ratios
- Retain effective programs and services

This override equates to about \$20 million annually -- the amount of money needed to hire approximately 400 teachers. Additionally, a successful override will not increase the tax rate.

This is a renewal of an earlier voter-approved budget override.

We want to ensure the Chandler Unified School District remains among the very best educational institutions in the state. Your “Yes” vote will help to make that happen.

Sincerely,
Boyd W. Dunn
Mayor

The Chandler School District Override is vital for continued health of Chandler Schools. CUSD has been operating under an Override since 1989. Renewal of this Override allows CUSD to spend 10% more than the state funding formula provides for Maintenance and Operations. The M&O budget is comprised mostly of salaries and benefits, but also includes maintenance, utilities, safety programs, equipment and supplies. Our schools need this override to maintain reasonable class sizes, pay teachers competitive salaries and preserve important programs such as art, music, athletics and gifted services.

The Override is about classroom instruction and maintaining instructional excellence in Chandler Schools. Failure of the Override will result in budget reductions of approximately \$20 million over the next three years. These cuts will affect the quality of education and reduce services the Chandler School District can provide.

The Override will cost taxpayers no more in taxes than we already pay because this Override is a renewal. With educational funding in Arizona near the lowest in the nation, CUSD needs this additional Override funding to maintain the quality education we have come to expect from Chandler Schools.

Vote YES for the Chandler School District Override.

Barb Mozdzen
Chandler Schools Override YES Committee

The Chandler Unified School District works to improve the quality of life for all our citizens by educating our youth. Taxpayers expect and receive a good value when funding education in the district. Let's continue our investment by supporting the November 4th Override Election.

As a current State Senator and former Mayor of Chandler, I am very aware of the importance of financial accountability by public officials. The Chandler Unified School District has a good history of credibility. CUSD officials work with a board of elected citizens to ensure that public funds are used to the best advantage of our students and taxpayers.

Help our school district continue to attract and pay quality teachers and to maintain the excellence we expect from CUSD. Vote "YES" on November 4th

Sincerely,
Jay Tibshraeny
State Senator
Former Mayor, City of Chandler

We think it is a privilege to live in the city of Chandler and the Chandler Unified School District. The commitment of our citizens for extraordinary educational opportunities has been a major force in bringing people and businesses to our community. Our schools are recognized in Arizona and nationally for their advanced programs in academics, arts, sports, and dedication to preparing students for the world of responsibility and work.

We urge you all to support the renewal of the Maintenance and Operations Override in the coming election. These monies will supplement salaries and raises for our teachers and staff, as well as, services for special needs and security, and continue to provide extracurricular programs at no charge. Our votes of approval will simply continue the funding at no additional tax cost.

We feel we cannot make a better investment in our young people, our community, and our future-please join us by voting "YES" on November 4!

Barbara and Norman Knox

Be ready to vote yes for the continuance of the maintenance and operations override that will ensure the Chandler Unified School District will have the necessary resources to provide for a quality public education that every student needs to succeed in a diverse and interdependent world. We believe partnerships with parents, families, communities, and stakeholders are essential to quality public education and student success. Join us as we unite and advocate collectively to fulfill that promise of public education to every student.

Dr. Stanley Francis Olivier
Retired Professor, Sun Lakes, AZ

As a father of two children in CUSD and a manager with a large high-tech employer in Chandler, I am very much FOR THIS OVERRIDE. This will allow CUSD to continue to hire and retain high quality teachers. I care about and am actively involved in my girls' education. Chandler businesses want the best possible local talent pool for future employees. Maintaining a student to teacher ratio in the low 20's with high quality teachers will ensure these continuing results from our education system. Without the override funding, we cannot ensure the high quality education we have come to expect from Chandler. From my own analysis of this, the OVERRIDE IS A FISCALLY PRUDENT way to provide up to \$20M to CUSD annually.

Joel Munter
Chandler

As a lifelong citizen of Chandler and a former member of the Governing Board of the Chandler Unified School District, as well as a mother and grandmother of those who are attending and who have attended and graduated from CUSD schools, I ask you to help us ensure that the Chandler Unified School District has the resources needed to provide its students the best education possible by voting "YES" in the Override Election on November 4!

Because an override budget is already in place in our district, voting to continue that override will not increase our tax rate. But our investment in quality educational programs depends on your support in this crucial election.

A "YES" vote will help maintain standards, programs, class sizes and staffing. It will also enable the district to maintain security guards at elementary schools and preclude the district from charging our students

and parents for participation in extracurricular activities.

Make sure we give our teachers, staff and administrators the support they need in remaining steadfast to their commitment to providing the best educational experience possible for our children and grandchildren... for the benefit of the entire community.

Vote YES on November 4th!

Sincerely,
Danell Tarwater
Former CUSD School Board Member

Vote YES on November 4! Vote YES for the continuance of the current budget override for Chandler Unified School District. Vote YES for funding that will ensure that Chandler can continue to improve district schools and the quality of education....at NO TAX INCREASE!

My personal passion for education and my experience for many years on the Chandler Unified School District Budget Committee all tell me the same thing: Every child deserves a quality education to help equip him/her to take our places as business and community leaders.

As concerned citizens and taxpayers we must exercise our right to vote in this important election, and we must vote for what we know is right. Resources must be provided to continue to attract top quality teachers and staff to the Chandler Unified School District and to retain their loyalty. Override funding will supplement salary budgets to do just that. The passage of the override will also have the impact of maintaining low student/teacher ratios and will preserve programs such as art, music, athletic and gifted services without assessing charges for participation to students and their parents.

Vote YES on November 4.

John McNelis
Chandler

Education is a lifelong process. As retired taxpayers in the Chandler Unified School District, we continue to support the good work that quality teachers are doing for the benefit of our entire community. Whether you currently have kids in the school district or not, please remember that taxpayers helped support them whenever and wherever they were educated and

they supported you, too, as you received your education.

Well-educated citizens are more productive and contribute more to our economy. They are less likely to require welfare assistance and less likely to require expensive incarceration. In short, education is a great investment, for all of us!

We urge you to carefully consider the facts of the November 4 override election. We believe that you will see the wisdom in voting “YES” for the continuation of additional funds to ensure the district continues to attract and retain the very best staff and to maintain or improve the student-to-teacher ratio. Our school administration has been accountable in the past. We trust them to continue to be good stewards of our money.

Invest in our community. Invest in education. Vote “YES” on November 4!

Sincerely,
Clem and Dotty Deschenes
Sun Lakes

**ARGUMENTS AGAINST THE
CHANDLER UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 80
MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION**

(None were submitted)

**CHANDLER UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 80
SPECIAL ELECTION
NOVEMBER 4, 2008
COUNTY OF MARICOPA
STATE OF ARIZONA**

FULL TEXT OF THE MEASURE

QUESTION

SHALL THE GOVERNING BOARD OF CHANDLER UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 80 OF MARICOPA COUNTY, ARIZONA (THE "SCHOOL DISTRICT"), ADOPT MAINTENANCE AND OPERATIONS BUDGETS WHICH ALLOW THE SCHOOL DISTRICT TO EXCEED THE REVENUE CONTROL LIMIT SPECIFIED BY LAW IN THE AMOUNT OF NOT MORE THAN TEN PERCENT (10%) PER FISCAL YEAR FOR FISCAL YEAR 2009/10 AND THE NEXT SUBSEQUENT SIX (6) FISCAL YEARS THEREAFTER FOR GENERAL MAINTENANCE AND OPERATIONS?

THE 2009/10 PROPOSED BUDGET OF THE SCHOOL DISTRICT WILL EXCEED THE ALTERNATE PROPOSED BUDGET OF THE SCHOOL DISTRICT BY APPROXIMATELY \$6,512,895. THE PROPOSED INCREASE IN FUTURE YEARS WILL BE BASED ON A PERCENTAGE OF THE DISTRICT'S REVENUE CONTROL LIMIT AS PROVIDED IN SECTION 15 481(P), ARIZONA REVISED STATUTES, AS AMENDED, FOR THIS PURPOSE.

Any budget increase authorized by this election shall be entirely funded by a levy of taxes upon the taxable property within this school district for the year for which adopted and for six subsequent years, shall not be realized from monies furnished by the state and shall not be subject to the limitation on taxes specified in Article IX, Section 18, Constitution of Arizona. Based on an estimate of assessed valuation used for secondary property tax purposes, to fund the proposed increase in the school district's budget would require an estimated increase in the school district's tax rate of \$0.62 per one hundred dollars of assessed valuation used for secondary property tax purposes and is in addition to the school district's tax rate which will be levied to fund the school district's revenue control limit allowed by law.

**FULL
TEXT**

**BUDGET INCREASE, YES
BUDGET INCREASE, NO**

BALLOT FORMAT / SAMPLE BALLOT
CHANDLER UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 80
SPECIAL ELECTION
NOVEMBER 4, 2008
COUNTY OF MARICOPA
STATE OF ARIZONA

QUESTION

A “yes” vote shall authorize the Chandler Unified School District Governing Board to extend the existing maintenance and operation budget override authority which exceeds the District's revenue control limit by up to 10% per year for seven years.

A “no” vote shall not authorize the Chandler Unified School District Governing Board to extend the existing maintenance and operation budget override authority which exceeds its revenue control limit.

SAMPLE

BUDGET INCREASE, YES ← 

BUDGET INCREASE, NO ← 

VOTER INFORMATION

1. Any voter may be accompanied into the voting booth by a person of their choice for the purpose of assisting in casting their ballot.
2. Sample ballots may be brought to the voting place and may be taken into the voting booth on the day of the elections.
3. Any qualified voter who at 7:00 p.m. is in the line of waiting voters shall be allowed to prepare and cast their ballot.
4. The polls are open on Election Day from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

QUALIFICATIONS TO VOTE

In order to vote in this Special Election, you must have been registered in a precinct within the boundaries of the school district on or before midnight, **Monday, October 6, 2008**. If you do not know if you are qualified to vote, you should contact the Maricopa County Recorder's Office at (602) 506-1511.

Please be sure to check the mailing label on this pamphlet; it tells you where to vote.

**For information about voting assistance for voters with disabilities,
please call: 602-506-1511 or 602-506-2348 (TDD)**

EARLY VOTING

Individuals who are eligible to vote in this election and who wish to vote an early ballot in person may appear at any of the County Recorder Offices located at 111 S. 3rd Ave., 510 S. 3rd Ave., Phoenix, or 222 E. Javelina, Mesa, beginning **Thursday, October 2, 2008**. In person voting can be done until 5:00 p.m. on **October 31, 2008**, the Friday prior to the election.

Requests for a mail ballot can be made by calling the Maricopa County Elections Department at 602-506-1511 or 602-506-2348 (TDD). Written requests may be sent to the Maricopa County Elections Department, 510 S. 3rd Ave., Phoenix, 85003 and Internet requests can be made at the following site: (<https://recorder.maricopa.gov/earlyvoteballotnet/evbrequest.aspx>). **Written, Phone or Internet requests must be received by the Office of the County Recorder no later than 5:00 p.m., on the second Friday preceding the election (October 24, 2008). Written requests should include:**

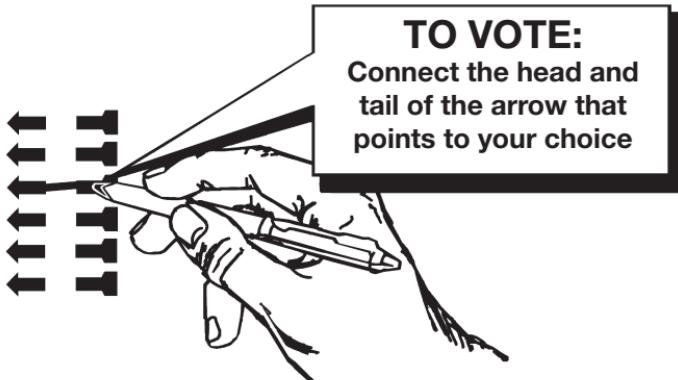
- 1) Name and residence address;
- 2) Birthdate;
- 3) Election for which the ballot is requested;
- 4) Address where the ballot is to be mailed if different than residence address;
- 5) Signature of requestor;

In order to be valid and counted, the mailed ballot and affidavit must be received by the Office of the County Recorder or other officer in charge of elections or deposited at any polling place in the county no later than 7:00 p.m. on Election Day, **November 4, 2008**.

INSTRUCTIONS

FOR VOTING AT THE POLLING PLACE

Using Maricopa County's Scan Voting System



USE ONLY THE SPECIAL PEN PROVIDED IN THE BOOTH

IF YOU MAKE AN ERROR

PLEASE RETURN YOUR BALLOT TO THE ELECTION OFFICIAL
FOR A NEW BALLOT

INSTRUCCIONES

PARA VOTAR EN EL LUGAR DE VOTACIÓN

Usando el Sistema de Votación de Escaneo del Condado de Maricopa



**SOLO USE LA PLUMA ESPECIAL QUE SE ENCUENTRA
EN LA CASILLA DE VOTACIÓN**

SI USTED HACE UN ERROR

POR FAVOR REGRESE LA BOLETA AL OFICIAL DE ELECCIÓN
PARA QUE LE ENTREGUE UNA BOLETA NUEVA

A LOS/LAS VOTANTES DEL DISTRITO

El martes 4 de noviembre, 2008, los/las votantes del Distrito Escolar Unificado Núm. 80 de Chandler (“Distrito”) tendrán la oportunidad de ayudar a decidir el nivel de gastos en el Distrito. La ley de Arizona establece algunas restricciones sobre la cantidad por la que un distrito escolar puede aumentar sus gastos de un año a otro sin solicitar la aprobación explícita de los/las votantes del Distrito en una elección. Su tarea será indicar si usted considera que el Distrito debe operar dentro de estos límites o si se le debe permitir gastar las cantidades adicionales propuestas.

Por favor note que si se aprueba la elección de aumento al presupuesto, el aumento se agregará a los presupuestos del distrito escolar por el número de años subsiguientes que se especifica en la boleta.

Por favor estudie cuidadosamente los materiales que se incluyen en este folleto para que usted esté listo/a para ejercer su derecho a votar estando bien informado/a.

Asegúrese de leer las normas con información importante para los/las votantes en la página siguiente.

Atentamente,



SANDRA E. DOWLING, Ed.D.
Superintendente
Escuelas del Condado de Maricopa

(La publicación del Folleto Informativo está ordenada por los Estatutos Revisados de Arizona, Sección 15-481. Los distritos escolares tienen orden de distribuir folletos informativos en todos los hogares dentro del distrito escolar en los que residen electores/as con derecho a voto.)

Información Importante para los/las votantes:

Todos/as los/las electores/as con derecho a votar deben presentar prueba de identidad en el lugar de votación antes de recibir una boleta. El/la elector/a le informará su nombre y lugar de residencia al oficial electoral y presentará una forma de identificación de la Lista #1 que tenga su nombre, dirección y fotografía **O** dos formas de identificación diferentes de la Lista #2 que tengan su nombre y dirección. [A.R.S. § 16-579(A)]

A un/a elector/a que no suministre una forma de identificación de la Lista #1 que lleve su nombre, su dirección y su fotografía **O** dos formas de identificación diferentes de la Lista #2 que lleven su nombre y dirección no se le podrá emitir una boleta regular, pero recibirá una boleta provisional y tendrá **cinco (5) días** después de una elección Federal General y **tres (3) días** después de cualquier otra elección para suministrarle identificación adecuada al Registro del Condado para que su boleta provisional se incluya en el conteo.

LISTA# 1 – Identificación Adecuada con foto (incluyendo nombre y dirección):

- Licencia válida de Arizona para conducir o identificación sin permiso para conducir
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal
- Identificación válida emitida por el gobierno federal de los Estados Unidos, gobierno estatal o local

LISTA# 2 - Identificación Adecuada sin foto que lleve el nombre y la dirección (se requieren dos):

- Factura de servicios públicos del/de la elector/a con fecha de no más de 90 días antes de la fecha de la elección. Una factura de servicios públicos puede ser por electricidad, gas, agua, basura, alcantarillado, teléfono, teléfono celular, o televisión de cable
- Estado de cuenta de banco o cooperativa de crédito que tenga fecha de no más de 90 días antes de la fecha de la elección
- Registro de Vehículo de Arizona Válido
- Tarjeta de censo Indígena
- Declaración de impuestos de la propiedad de la residencia del/de la elector/a
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal
- Tarjeta de seguro de vehículo
- Identificación válida emitida por el gobierno federal de los Estados Unidos, gobierno estatal o local
- Tarjeta de Inscripción de Votante / Certificación del Registro
- Cualquier “Material de Elección Oficial” enviado por correo que tenga su nombre y dirección

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 80 DE CHANDLER
ELECCIÓN DE AUMENTO AL PRESUPUESTO
DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES
4 DE NOVIEMBRE, 2008**

**UNA DECLARACIÓN SOBRE POR QUÉ SE HA CONVOCADO A UNA
ELECCIÓN DE AUMENTO DEL 10% AL PRESUPUESTO DE
MANTENIMIENTO Y OPERACIONES**

El 25 de junio, 2008, el Consejo Administrativo del Distrito (el “Consejo Administrativo”) aprobó y adoptó una resolución convocando a una elección especial de aumento de presupuesto (la “Elección”). El Distrito tendrá copias de dicha resolución disponibles si se solicitan por escrito al Superintendent, Chandler Unified School District No. 80 of Maricopa County, Arizona, 1525 West Frye Road, Chandler, Arizona 85224, teléfono (480) 812 7000.

El aumento total que se propone en el presupuesto del Distrito y que sobrepasa la cantidad que se permite de conformidad con la sección 15-905, de los Estatutos Revisados de Arizona, según enmienda, será para sobrepasar el límite de control de ingresos que se permite por no más de un diez por ciento. El aumento al presupuesto propuesto es una continuación del aumento al presupuesto existente aprobado por los/las votantes en el 2003.

La cantidad total del presupuesto del año actual, la cantidad total del presupuesto propuesto y la cantidad del presupuesto alterno son los siguientes:

**Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones Actual 2008/09 -
\$199,627,412**

**Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones Propuesto 2009/10 -
229,709,721**

**Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones Alterno 2009/10 -
223,196,827**

El aumento al presupuesto que se propone estaría en efecto por siete años y permitiría que el límite de control de ingresos se sobrepasara por no más de un diez por ciento.

La cantidad total de ingresos que se propone y que financiará el aumento en el presupuesto y la cantidad que se obtendrá de un aumento de impuestos a propiedades sujetas a impuestos dentro del distrito para el primer año en que se adopte el aumento al presupuesto es la siguiente: \$19,538,685.

La cantidad de ingresos que se propone y que financiará el aumento en el presupuesto y que se obtendrá de un aumento de impuestos a propiedades sujetas a impuestos dentro del Distrito para el primer año en que se adopte el aumento al presupuesto es la siguiente: \$0.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 80 DE CHANDLER
ELECCIÓN DE AUMENTO AL PRESUPUESTO
DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES
4 DE NOVIEMBRE, 2008**

El cálculo de la cantidad en dólares para el primer año de la continuación del aumento al presupuesto es de \$19,538,685 y el propósito para el que se espera gastar el propuesto aumento en el presupuesto durante el primer año y en los años subsiguientes es el siguiente:

**MANTENER O MEJORAR LA PROPORCIÓN DE ESTUDIANTES
-MAESTRO/A, RETENER PROGRAMAS Y SERVICIOS
EFECTIVOS Y CONTINUAR ATRAYENDO Y RETENIENDO
LOS/LAS MEJORES MAESTROS/AS.**

El consejo administrativo del Distrito adoptará el presupuesto alterno si los/las electores con derecho a voto del Distrito no adoptan el presupuesto propuesto. Al adoptar dicho presupuesto propuesto, el consejo administrativo seguirá los procedimientos ordenados en los A.R.S. sección 15 905 para la adopción de un presupuesto que no incluye el presupuesto propuesto.

CÁLCULO DEL COSTO PARA LOS/LAS CONTRIBUYENTES DE IMPUESTOS:

Según se explicó arriba, el Aumento al Presupuesto de M&O estaría financiado de un aumento de impuestos ad valórem a todas las propiedades sujetas a impuestos dentro del Distrito. Con la aprobación de los/las votantes para continuar el aumento al presupuesto, se calcula que la cantidad total del aumento al presupuesto para el año fiscal 2009/10 sería de \$19,538,685. Si no se aprueba la continuación del aumento al presupuesto, el existente aumento del 10% al presupuesto se eliminaría gradualmente reduciéndose por un tercio (\$6,512,895) en el 2009/10 y por otro tercio en el 2010/11. Cada reducción de un tercio reduciría el índice de impuestos por \$0.21. El índice de impuestos que se necesita para financiar el aumento al presupuesto completo es de \$0.62, pero el índice de impuestos sobre el índice de impuestos existente es de aproximadamente cero, puesto que este aumento al presupuesto mantendría programas que han estado funcionando con aprobaciones de aumento al presupuesto de años anteriores. El costo de este aumento de impuestos para una propiedad dada dependerá del valor efectivo del Tasador del Condado de Maricopa y de los valores tasados secundarios de esa propiedad. Dichos valores no son necesariamente iguales al valor de esa propiedad en el mercado. Cada dueño/a de propiedad debe referirse a la declaración de impuestos anual de su propiedad emitida por el Tasador del Condado de Maricopa o a su cuenta de impuestos a la propiedad para determinar el valor efectivo total del Tasador del Condado de Maricopa y los valores tasados secundarios. Esta información, utilizada en relación con la siguiente tabla, le permitirá al/a la dueño/a de una propiedad determinar el cálculo anual y mensual del costo de impuestos que resultaría de la autorización del Aumento al Presupuesto de M&O:

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 80 DE CHANDLER
ELECCIÓN DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE
MANTENIMIENTO Y OPERACIONES
4 DE NOVIEMBRE, 2008

VALORACIÓN TASADA Y CÁLCULO DE CANTIDADES DE
CUENTAS DE
IMPUESTOS SECUNDARIOS
POR A.R.S. § 15-481(B)(11) a, b, c, d

Cálculo del Aumento del 10% al Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones	\$19,538,685
Valoración Tasada Secundaria del 2009/10 (a)	\$3,128,300,861
Cálculo del Índice de Impuestos por \$100 de Valoración Tasada	\$0.6246

	Valor Efectivo Total	Índice de Tasación	Valor Tasado (b)	Cálculo del Índice de Impuestos del Aumento al Presupuesto (c)	Cálculo de la Cantidad de Impuestos Anual
A.R.S. 15-481B-11					
La valoración tasada y el cálculo de la cantidad de cuentas de impuestos secundarios si se adopta el presupuesto propuesto para cada uno de los siguientes:					
A.R.S. 15-481B-11a					
Una residencia ocupada por su dueño/a y cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de propiedad clasificada como clase tres para el año actual en el distrito escolar.	\$296,570	10%	\$29,657	\$0.6246	\$185.24
A.R.S.15-481B-11b					
Una residencia ocupada por su dueño/a y cuya valoración tasada es la mitad de la valoración tasada de la residencia descrita en la subdivisión (a) de este párrafo (A.R.S. 15-481B-11a arriba).	\$148,285	10%	\$14,829	\$0.6246	\$92.62
A.R.S.15-481B-11c					
Una residencia ocupada por su dueño/a y cuya valoración tasada es el doble de la valoración tasada de la residencia descrita en la subdivisión (a) de este párrafo (A.R.S. 15-481B-11a arriba).	\$593,140	10%	\$59,314	\$0.6246	\$370.48
A.R.S.15-481B-11d					
Un negocio cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de propiedad clasificada como clase uno, párrafos 12 & 13, para el año actual en el distrito escolar.	\$1,345,617	23% (d)	\$309,492	\$0.6246	\$1,933.09

(a) Incluye valoración SRP y asume que no hay cambios en la valoración tasada para el 2008/09.

(b) La información obtenida del Arizona Department of Revenue se basa en valores tasados en el 2008/09.

(c) Por \$100 de Valoración Tasada.

(d) El índice de tasación será del 22% en el 2009/10 y se reducirá al 20% en el 2011/12.

ARGUMENTOS A FAVOR DE LA ELECCIÓN DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 80 DE CHANDLER

Los argumentos representan la opinión del/de la(de los/las) Autor/a(s)

El Distrito Escolar Unificado de Chandler y la comunidad se han asociado para construir un sistema educativo sobresaliente. La aprobación y la renovación de una elección de mantenimiento y operaciones le ha permitido al distrito administrar nuestros recursos para obtener los mejores resultados de los/las niños/as. Hemos experimentado un aumento importante en nuestra área, lo que crea una demanda más crítica de personal y recursos. Es importante para la educación de nuestros/as estudiantes locales que volvamos a aprobar este aumento al presupuesto. Hemos sido muy buenos guardianes de los dólares de sus impuestos, a pesar del financiamiento a veces tenue de parte de la Legislatura del Estado de Arizona.

Es vital para nuestro éxito que la comunidad renueve nuestro aumento al presupuesto. Un voto de SÍ nos permitirá:

- Mantener o mejorar los números de estudiantes-maestro/a;
- Retener programas y servicios especializados efectivos; y
- Continuar atrayendo y reteniendo a los/las mejores maestros/as.

Para poner la cantidad del aumento al presupuesto de \$20 millones en perspectiva, esto es el equivalente de salarios y beneficios de 400 maestros/as.

¡Por favor únasenos votando que sí!

**Consejo Administrativo
Distrito Escolar Unificado de Chandler**

Karen Clark, Presidente
Annette Auxier, Vicepresidente
David Evans, Miembro
Charlotte Patterson, Miembro
Robert Rice, Miembro

Como Alcalde de esta gran comunidad, entiendo la importancia que tiene la educación en la calidad de toda nuestra vida. Los/las residentes de Chandler han llegado a esperar muchas cosas de su comunidad, incluyendo un sistema educativo sólido.

La Ciudad de Chandler disfruta de una relación sólida con el Distrito Escolar Unificado de Chandler, asociándose en bibliotecas, instalaciones, y amenidades recreativas. Estos esfuerzos de cooperación hacen que el Distrito sea una inversión excelente para los/las contribuyentes de impuestos.

Luego de decir esto, la aprobación del Aumento al Presupuesto es crítica para:

- Atraer y retener a los/las mejores maestros/as
- Mantener o mejorar los números de estudiantes-maestro/a
- Retener programas y servicios efectivos

Este aumento al presupuesto equivale a alrededor de \$20 millones anualmente – la cantidad de dinero que se necesita para contratar a aproximadamente 400 maestros/as. Además, un aumento al presupuesto exitoso no aumentará el índice de impuestos.

Esta es una renovación de un aumento al presupuesto anterior aprobado por los/las votantes.

Deseamos asegurar que el Distrito Escolar Unificado de Chandler se mantenga entre las mejores instituciones en el estado. Su voto de “Sí” ayudará a hacer que esto ocurra.

Atentamente,

Boyd W. Dunn
Alcalde

El Aumento al Presupuesto del Distrito Escolar de Chandler es vital para el continuo bienestar de las Escuelas de Chandler. CUSD ha estado operando con un Aumento al Presupuesto desde 1989. La renovación de este Aumento al Presupuesto le permite al CUSD gastar un 10% más que lo que la fórmula de financiamiento del estado suministra para Mantenimiento y Operaciones. El presupuesto de M&O consiste en su mayor parte en salarios y beneficios, pero también incluye mantenimiento, servicios públicos, programas de seguridad, equipo y materiales. Nuestras escuelas necesitan este aumento al presupuesto para mantener clases de tamaños razonables, pagarles a los/las maestros/as salarios competitivos y conservar importantes programas como arte, música, atletismo y servicios para superdotados/as.

El Aumento al Presupuesto es sobre la instrucción en las clases y el mantenimiento de excelencia en la instrucción en las Escuelas de Chandler. La falla del Aumento al Presupuesto resultaría en reducciones de presupuesto de aproximadamente \$20 millones durante los próximos tres años. Estos cortes afectarán la calidad de la educación y reducirán los servicios que el Distrito Escolar de Chandler puede suministrar.

El Aumento al Presupuesto no les costará más impuestos a los/las contribuyentes que los que ya pagamos porque este Aumento al Presupuesto es una renovación. Con el financiamiento para la educación en Arizona cerca del más bajo en el país, CUSD necesita este financiamiento adicional del Aumento al Presupuesto para mantener la educación de calidad que hemos llegado a esperar de las Escuelas de Chandler.

Vote que Sí a favor del Aumento al Presupuesto del Distrito Escolar de Chandler.

Barb Mozdzen

Comité Chandler Schools Override YES (Sí al Aumento al Presupuesto de las Escuelas de Chandler)

El Distrito Escolar Unificado de Chandler trabaja para mejorar la calidad de vida de todos/as nuestros/as ciudadanos/as educando a nuestra juventud. Los/las contribuyentes de impuestos esperan y reciben una buena ganancia cuando financian la educación en el distrito. Continuemos nuestra inversión apoyando la Elección de Aumento al Presupuesto del 4 de noviembre.

Como actual Senador Estatal y antiguo Alcalde de Chandler, conozco bien la importancia de la responsabilidad financiera de los oficiales públicos. El Distrito Escolar Unificado de Chandler tiene un buen historial de credibilidad. Los oficiales del CUSD trabajan con un consejo de ciudadanos elegidos para asegurar que los fondos públicos se usen para el mayor beneficio de nuestros/as estudiantes y contribuyentes de impuestos.

Ayude a nuestro distrito escolar a continuar atrayendo y pagando a maestros/as de calidad y a mantener la excelencia que esperamos del CUSD. Vote que "Sí" el 4 de noviembre.

Atentamente,
Jay Tibshraeny
Senador Estatal
Antiguo Alcalde, Ciudad de Chandler

Consideramos que es un privilegio vivir en la ciudad de Chandler y en el Distrito Escolar Unificado de Chandler. La dedicación de nuestros/as ciudadanos/as a oportunidades extraordinarias de educación ha sido una fuerza mayor para atraer gente y negocios a nuestra comunidad. Nuestras escuelas son reconocidas en Arizona y a nivel nacional por sus avanzados programas académicos, de arte, de deportes, y por la dedicación para preparar a los/las estudiantes para el mundo de responsabilidades y trabajo.

Les pedimos a todos que apoyen la renovación del Aumento al Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones en la próxima elección. Estos dineros suplementarán salarios y aumentos para nuestros/as maestros/as y para nuestro personal, así como, servicios para necesidades especiales y seguridad, y para continuar suministrando programas extracurriculares gratis. Nuestros votos de aprobación simplemente continuarán el financiamiento sin costo adicional de impuestos.

Creemos que no podemos hacer una mejor inversión en nuestra gente joven, nuestra comunidad, y nuestro futuro-por favor ¡únasenos votando que “SÍ” el 4 de noviembre!

Barbara y Norman Knox

Esté listo/a para votar que sí a favor de la continuación del aumento al presupuesto de mantenimiento y operaciones que asegurará que el Distrito Escolar Unificado de Chandler tendrá los recursos necesarios para suministrar una educación pública de calidad que todos/as los/las estudiantes necesitan para tener éxito en un mundo diverso e interdependiente. Creemos que las sociedades con padres/madres, familias, comunidades, e interesados/as son esenciales para la educación pública de calidad y el éxito de los/las estudiantes. Únasenos para agruparnos y apoyar colectivamente el cumplimiento de ese compromiso de educación pública para cada estudiante.

Dr. Stanley Francis Olivier
Profesor Retirado, Sun Lakes, AZ

Como padre de dos niñas en el CUSD y administrador de una compañía grande de alta tecnología en Chandler, estoy muy A FAVOR DE ESTE AUMENTO AL PRESUPUESTO. Esto le permitirá al CUSD continuar empleando y reteniendo a maestros/as de alta calidad. Me preocupo por y estoy activamente involucrado en la educación de mis niñas. Los

negocios de Chandler quieren los mejores recursos de talento local posible para futuros empleados/as. Mantener un número de estudiantes por maestro/a en un poco más de 20 con maestros/as de alta calidad asegurará estos continuos resultados de nuestro sistema educativo. Sin el financiamiento del aumento al presupuesto, no podemos asegurar la educación de alta calidad que hemos llegado a esperar de Chandler. Conforme a mi propio análisis respecto a esto, **EL AUMENTO AL PRESUPUESTO ES UNA FORMA ECONÓMICAMENTE PRUDENTE** de darle al CUSD \$20 millones por año.

Joel Munter
Chandler

Como ciudadana de Chandler de toda la vida y antigua miembro del Consejo Administrativo del Distrito Escolar Unificado de Chandler, así como madre y abuela de los que están asistiendo y que han asistido y se han graduado de las escuelas del CUSD, le pido a usted que nos ayude a asegurar que el Distrito Escolar Unificado de Chandler tenga los recursos necesarios para darles a sus estudiantes la mejor educación posible ¡votando que “Sí” en la Elección de Aumento al Presupuesto el 4 de noviembre!

Debido a que un aumento al presupuesto ya está operando en nuestro distrito, votar para continuar ese aumento al presupuesto no aumentará nuestro índice de impuestos. Pero nuestra inversión en programas de educación de calidad depende de su apoyo en esta crucial elección.

Un voto de “Sí” ayudará a mantener estándares, programas, tamaños de clases y personal. También le permitirá al distrito mantener guardias de seguridad en las escuelas primarias y evitar que el distrito les cobre a nuestros/as estudiantes y padres/madres por participación en actividades extracurriculares.

Asegurémonos de darles a nuestros/as maestros/as, personal y administradores el apoyo que necesitan para mantenerse firmes en su dedicación de suministrar la mejor experiencia educativa posible para nuestros/as hijos/as y nietos/as... para el beneficio de toda nuestra comunidad.

¡Vote que Sí el 4 de noviembre!

Atentamente,
Danell Tarwater
Antigua Miembro del Consejo Administrativo Escolar CUSD

¡Vote que Sí el 4 de noviembre! Vote que Sí a favor de la continuación del aumento actual al presupuesto para el Distrito Escolar Unificado de Chandler. Vote que Sí a favor del financiamiento que asegurará que Chandler pueda continuar mejorando las escuelas del distrito y la calidad de la educación...¡SIN AUMENTO DE IMPUESTOS!

Mi pasión personal por la educación y mi experiencia de muchos años con el Comité de Presupuesto del Distrito Escolar Unificado de Chandler todo me indica lo mismo: Todos los/las niños/as se merecen una educación de calidad para ayudar a prepararlos/as para tomar nuestros lugares como líderes de negocios y de la comunidad.

Como ciudadanos/as y contribuyentes de impuestos preocupados/as debemos ejercer nuestro derecho de voto en esta importante elección, y debemos votar por lo que sabemos que es lo correcto. Se deben suministrar recursos para continuar atrayendo a maestros/as y a personal de la mejor calidad al Distrito Escolar Unificado de Chandler y para retener su lealtad. El financiamiento del Aumento al Presupuesto suplementará los presupuestos de salarios para hacer precisamente eso. La aprobación del aumento al presupuesto también tendrá el impacto de mantener bajos los números de estudiantes/maestro/a y conservará programas como arte, música, atletismo y servicios para superdotados/as sin cobrar cargos por participación a los/las estudiantes y a sus padres/madres.

Vote que Sí el 4 de noviembre.

John McNelis
Chandler

La educación es un proceso de toda la vida. Como contribuyentes de impuestos pensionados en el Distrito Escolar Unificado de Chandler, continuamos apoyando el buen trabajo que están haciendo los/las maestros/as de calidad por el beneficio de toda nuestra comunidad. Ya sea que usted actualmente tenga niños/as en el distrito escolar o no, por favor recuerde que los/las contribuyentes de impuestos ayudaron a educarlos/as donde fuera y cuando fuera que ellos/as se educaron y que ellos/as lo /a ayudaron a usted, también, cuando usted recibió su educación.

Los/las ciudadanos/as con una buena educación son más productivos/as y contribuyen más a nuestra economía. Ellos/as tienen menos posibilidades de necesitar asistencia pública y de requerir encarcelamiento caro. ¡En resumen, la educación es una gran inversión para todos/as nosotros/as!

Le pedimos que usted considere cuidadosamente los datos de la elección de aumento al presupuesto del 4 de noviembre. Creemos que usted verá la sabiduría de votar que “Sí” a favor de la continuación de fondos adicionales para asegurar que el distrito continúe atrayendo y reteniendo al mejor personal o mejorando el número de estudiantes-maestro/a. La administración de nuestras escuelas ha sido responsable en el pasado. Debemos confiar que ellos van continuar siendo buenos guardianes de nuestro dinero.

Invierta en nuestra comunidad. Invierta en la educación. ¡Vote que “Sí” el 4 de noviembre!

Atentamente,

Clem and Dotty Deschenes
Sun Lakes

**ARGUMENTOS EN CONTRA DE LA ELECCIÓN DE AUMENTO
AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES DEL
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 80 DE CHANDLER**

(No se recibieron argumentos en contra)

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO
NÚM. 80 DE CHANDLER
ELECCIÓN ESPECIAL
4 DE NOVIEMBRE DE 2008
CONDADO DE MARICOPA
ESTADO DE ARIZONA**

TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA

PREGUNTA

¿DEBE EL CONSEJO ADMINISTRATIVO DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 80 DE CHANDLER DEL CONDADO DE MARICOPA, ARIZONA (EL “DISTRITO ESCOLAR”), ADOPTAR UN PRESUPUESTO GENERAL DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES QUE EXcede EL LÍMITE DE CONTROL DE INGRESOS ESPECIFICADO POR LEY POR UNA CANTIDAD NO MAYOR A UN DIEZ POR CIENTO (10%) PARA EL AÑO FISCAL 2009/10 Y POR LOS PRÓXIMOS SUBSIGUIENTES SEIS (6) AÑOS FISCALES A PARTIR DE AHÍ PARA MANTENIMIENTO Y OPERACIONES GENERALES?

EL PRESUPUESTO PROPUESTO DEL DISTRITO ESCOLAR PARA EL 2009/10 EXCEDERÁ EL PRESUPUESTO ALTERNO DEL DISTRITO ESCOLAR POR APROXIMADAMENTE \$6,512,895. EN AÑOS FUTUROS, EL AUMENTO PROPUESTO SE BASARÁ EN UN PORCENTAJE DEL LÍMITE DE CONTROL DE INGRESOS DEL DISTRITO DE CONFORMIDAD CON LA SECCIÓN 15-481(P) DE LOS ESTATUTOS REVISADOS DE ARIZONA, SEGÚN ENMIENDA, PARA ESTE PROPÓSITO.

Cualquier aumento de presupuesto autorizado por esta elección se financiará totalmente de un aumento de impuestos a propiedades sujetas a impuestos dentro de este distrito escolar para el año en el que se adopte y por seis años subsiguientes, no se llevará a cabo con dineros suministrados por el estado y no estará sujeto al límite de impuestos especificado en el Artículo IX, Sección 18, Constitución de Arizona. Con base a un cálculo de valoración tasada usado con fines de impuestos secundarios a la propiedad, financiar el aumento propuesto en el presupuesto del distrito escolar requeriría un índice de impuestos que se calcula en \$0.62 por cien dólares de valoración tasada usada con fines de impuestos secundarios a la propiedad y es además del índice de impuestos del distrito escolar que se aumentará para financiar el límite de control de ingresos del distrito escolar que permite la ley.

TEXTO COMPLETO

**AUMENTO DE PRESUPUESTO, SÍ
AUMENTO DE PRESUPUESTO, NO**

FORMATO DE LA BOLETA / BOLETA DE MUESTRA
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO
NÚM. 80 DE CHANDLER
ELECCIÓN ESPECIAL
4 DE NOVIEMBRE DE 2008
CONDADO DE MARICOPA
ESTADO DE ARIZONA

PREGUNTA

Un voto de “sí” autorizará al Consejo Administrativo del Distrito Escolar Unificado de Chandler a extender la existente autorización de aumento al presupuesto que sobrepasa el límite de control de ingresos del Distrito por hasta un 10% por año por siete años.

Un voto de “no” no autorizará al Consejo Administrativo del Distrito Escolar Unificado de Chandler a extender la existente autorización de aumento al presupuesto que sobrepasa su límite de control de ingresos.

MUESTRA

AUMENTO DE PRESUPUESTO, SÍ ←



AUMENTO DE PRESUPUESTO, NO ←



INFORMACIÓN A LOS/LAS VOTANTES

1. Cualquier votante puede entrar en la casilla de votación acompañado/a de una persona de su escogencia con el propósito de que lo/la ayude a emitir su voto.
2. Se pueden llevar boletas de muestra al lugar de votación y dentro de la casilla de votación en el día de las elecciones.
3. A cualquier votante con derecho a votar que se encuentre esperando en la fila de votantes a las 7:00 p.m. se le permitirá preparar y emitir su voto.
4. Las urnas están abiertas de 6:00 a.m. a 7:00 p.m. en el Día de la Elección.

REQUISITOS PARA PODER VOTAR

Para poder votar en esta Elección Especial, usted debe haberse registrado en un recinto dentro de los límites del distrito escolar el o antes de la medianoche del **lunes 6 de octubre, 2008**. Si usted no sabe si tiene derecho a votar, usted debe comunicarse con la Oficina del Registro del Condado de Maricopa al (602) 506-1511.

Por favor asegúrese de revisar la etiqueta de la dirección en este folleto pues le indica a dónde debe votar.

Para información sobre ayuda para votar para votantes con discapacidades, por favor llamar al: 602-506-1511 ó al 602-506-2348 (TDD)

VOTACIÓN TEMPRANA

Las personas que tengan derecho a votar en esta elección y que deseen hacerlo en persona por medio de una boleta temprana, pueden ir a cualquiera de las Oficinas del Registro del Condado ubicadas en el 111 S. 3rd Ave., 510 S. 3rd Ave., Phoenix, o en el 222 E. Javelina, Mesa, a partir del **jueves 2 de octubre, 2008**. La votación en persona puede hacerse hasta las 5:00 p.m. del **31 de octubre, 2008**, el viernes antes de la elección.

Se puede solicitar una boleta para enviar por correo llamando al Departamento de Elecciones del Condado al 602-506-1511 ó al 602-506-2348 (TDD). Se pueden enviar solicitudes por escrito al Maricopa County Elections Department, 510 S. 3rd Ave., Phoenix, 85003 y se pueden hacer solicitudes por Internet en la siguiente página electrónica: (<https://recorder.maricopa.gov/earlyvoteballotnet/evbrequest.aspx>). **Solicitudes por Escrito, por Teléfono o por la Internet deben ser recibidas por la Oficina del Registro del Condado a más tardar a las 5:00 p.m., del segundo viernes antes de la elección (24 de octubre, 2008). Las solicitudes por escrito deben incluir:**

- 1) Nombre y dirección del domicilio;
- 2) Fecha de nacimiento;
- 3) Elección para la que se solicita la boleta;
- 4) Dirección donde debe enviarse la boleta si es diferente a la del domicilio;
- 5) Firma del/de la solicitante;

Para que la boleta sea válida y se incluya en el conteo, la boleta enviada por correo y la Declaración Jurada deben ser recibidas en la Oficina del Registro del Condado u otra oficina a cargo de las elecciones o ser depositada en cualquier lugar de votación en el condado a más tardar a las 7:00 p.m. el Día de la Elección, **4 de noviembre, 2008**.

Chandler Unified School District #80
1525 W. Frye Rd.
Chandler, AZ 85224



OFFICIAL VOTING MATERIALS MATERIAL OFICIAL PARA VOTAR

For information about voting assistance for voters with disabilities or on how to obtain an Early Ballot, please call: 602-506-1511 or 602-506-2348 (TDD).

Para información acerca de ayuda para votantes con impedimentos físicos o acerca de como obtener una Boleta Temprana, favor de llamar al 602-506-1511 o 602-506-2348 (TDD).

**YOUR POLLING PLACE IS
INDICATED BELOW**

**SU LUGAR DE VOTAR SE
INDICA ABAJO**



Only one informational pamphlet has been mailed to each household containing a registered voter, please make it available to all registered voters in the household.

Solamente un folleto de información se ha enviado a cada domicilio en el cual reside un votante registrado. Favor de utilizarlo para todos los votantes registrados en su domicilio.